

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS**

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Fr. George Kouzelis Cell (508) 902-7060

Web: www.stdemetriosunion.org • Email: GrStDemetriosUnion@hotmail.com

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Τερέυς: † Πρεσβύτερος Γεώργιος Κουζέλης

Priest: † Rev. Presbyter George Kouzelis

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Parish Council

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Γεώργιος Φράγκος
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέα: Μιχαήλ Σάντος
Ταμίας: Μηνάς Οικονομίδης
Βοηθός Ταμίας: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μέλοι: Αντώνιος Δρίβας
Αννα Λαμπρακόπουλου
Κωνσταντίνος Λάππας
Μαριάνθη Μανγκανέλλο
Ειρήνη Μελαχρινού
Γρηγόριος Ντης
Νικολέττα Παγκράτη
Φώτης Παπακώστας
Στέφανος Πέτσες
Γεώργιος Πίπλος
Βαρβάρα Ζώης

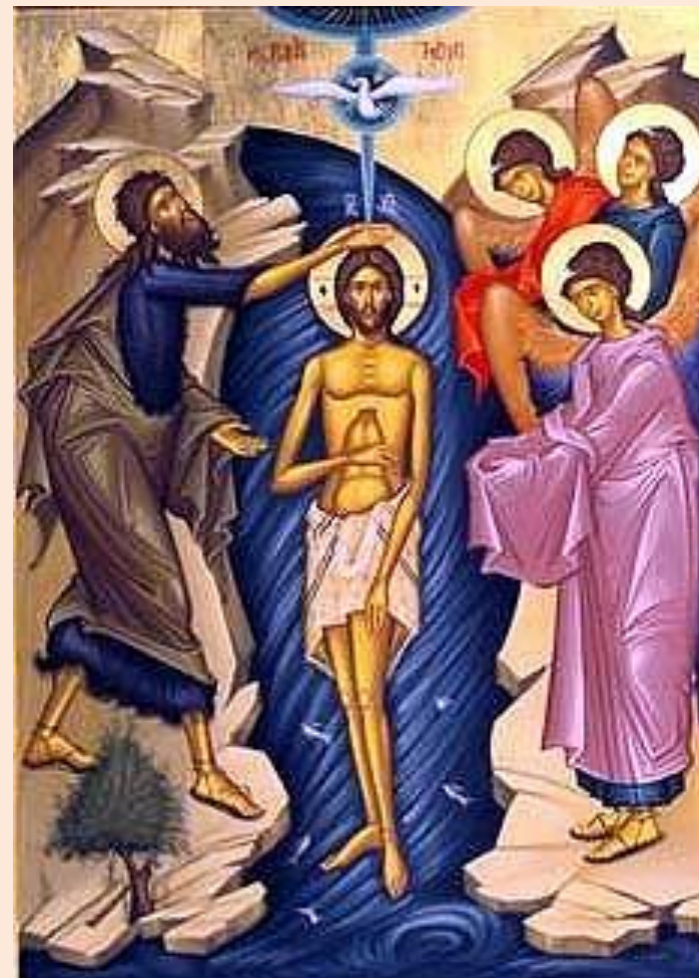
President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: George Frangos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Michael Santos
Treasurer: Minas Economides
Assistant Treasurer: Emmanuel Emmanouilidis
Members: Antonios Drivas
Anna Lamprakopoulos
Kostas Lappas
Marianthe Manganello
Irene Melachrinou
Gary Niec
Nikoletta Pangratis
Fotis Papakostas
Stefan Petses
George Piplos
Barbara Zois



Άγιος Δημήτριος ό Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer

**ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!**

**HOLY EPIPHANY
ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΙΑ**



Like our Facebook page: St. Demetrios Greek Orthodox Church

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2019

ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΙΑ

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ : ΤΙΤΟΝ 2:11-14, 3:4-7
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ: ΚΑΤὰ ΜΑΤΘΑΙΟΝ 3:13-17

ΟΡΘΡΟΣ: 9:00 Π.Μ.
ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΟΡΘΡΟ

Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είστε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να ανέβασε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάρην του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντιδώρο.

Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων.

Σήμερα:

Προγραμματισμένες Λειτουργίες:

- ◆ Αγ. Ιωάννη του Βαπτιστού, 7 Ιανουαρίου. Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30π.μ.
- ◆ Μνημόσυνο για την Ελευθερία (Λούσση) Δράκου, 1 χρόνος, 13 Ιανουαρίου.
- ◆ Αγ. Αντωνίου του Μεγάλου, 17 Ιανουαρίου. Όρθρος & Θεία Λειτ. 9:30π.μ.
- ◆

Προσεγώς:

- ◆ Κοπή Βασιλόπιτας της Φιλοπτώχου, 13 Ιανουαρίου.
- ◆ Αποκριάτικο Γλέντι, 2 Μαρτίου
- ◆ Ελληνική Παρέλαση στη Νέα Υόρκη, 31 Μαρτίου

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Λύρειον Ίδρυμα: με την αγάπη σας μαζέψαμε \$1.040! Σας ευχαριστούμε πολύ!

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Γιορτή Γραμμάτων Ελληνικού Σχολείου, 27 Ιανουαρίου, 2019

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Η Νεολαία της κοινότητας μας πουλάει σοκολάτες! Παρακαλούμε να ενισχύσετε τις προσπάθειες των παιδιών μας!

Κοινοτικά Προγράμματα:

- ◆ **Μελέτη Βίβλου με τον Πατέρα Γεώργιο, κάθε Τετάρτη 6:30μ.μ.**
Η μελέτη είναι και στα Ελληνικά και στα Αγγλικά
- ◆ **Hope & Joy, κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα στις 6:30μ.μ!**
Οι συναντήσεις του Hope & Joy θα γίνονται κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα. Η συνδρομή είναι \$20 για κάθε παιδί. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Ειρήνη Παπασάββα.
- ◆ **«Εργαστήρι Ελληνικού Πολιτισμού» κάθε πρώτο Σάββατο του μήνα, στις 11:00π.μ.**
Μια πολιτιστική δραστηριότητα για τα παιδιά του σχολείου και τους γονείς τους. Για να συμμετάσχετε παρακαλούμε να λάβετε την Πράσινη κάρτα συμμετοχής απο το γραφείο της Εκκλησίας.
- ◆ **Η Μαμά μου & Εγώ στην βιβλιοθήκη του Σχολείου, κάθε πρώτη Δευτέρα του μήνα, 5:15μ.μ.**
Κάθε 1η Δευτέρα του μήνα από τις 5:15-6:00 μ.μ. ελάτε μαζί με τα μικρά παιδιά σας (εως 4 ετών) στη σχολική βιβλιοθήκη για ένα απόγευμα γεμάτο μουσική, ιστορίες και χειροτεχνίες για εσάς και τα παιδιά σας.
- ◆ **Μαθήματα ελληνικών χορών, κάθε Κυριακή 12:30-1:30 μ.μ.**
Τα μαθήματα γίνονται στο γυμναστήριο. Πληροφορίες κ. Βαγγέλης Γεργατσούλης (201) 893-5720

Ο Πατήρ Γεώργιος, το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο, η Φιλόπτωχος, όλοι οι Οργανισμοί και το Προσωπικό της Εκκλησίας μας, σας εύχονται Καλή και Ευλογημένη Χρονιά!

SUNDAY, JANUARY 6 2019

HOLY EPIPHANY

EPISTLE: ST. PAUL'S LETTER TO LETTER TO TITUS 2:11-14; 3:4-7
HOLY GOSPEL: MATTHEW 3:13-17

ORTHROS: 9:00 AM
DIVINE LITURGY: FOLLOWING THE ORTHROS

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting our Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service.

After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Today:

Upcoming Church Services:

- ◆ St. John The Baptist, January 7th. Orthros & Div. Liturgy 9:30am
- ◆ Memorial Service for Eleftheria (Lucy) Drakos, 1 year, January 13th.
- ◆ St. Anthony The Great, January 17th. Orthros & Div. Liturgy 9:30am
- ◆

Upcoming Events:

- ◆ Philoptochos Vasilopita Luncheon, December 13th.
- ◆ Apokriatiko Glendi, March 2nd.
- ◆ Greek Independence Day Parade in NYC, March 31st.

Sunday School News:

- ◆ Lyreion Orphanage: You helped us collect \$1,040! Thank you!

Greek School News:

- ◆ Greek School Letter Day Celebration, January 27th, 2019

GOYA News:

- ◆ Our Goyans will be selling Chocolate bars! Please support our Youths efforts. See one of our Goyans or the Youth Advisors!

Parish Activities:

- ◆ **Bible Study with Fr. George, every Wednesday 6:30pm** Bible study is done in both Greek & English!
- ◆ **Hope & Joy, first Friday of every month at 6:30pm!** Hope and Joy meetings will take place the last Friday of the month. For more information please contact Irene Papasavvas.
- ◆ **“Greek Culture Workshop” first Saturday of every month at 11:00am.!**
An enrichment class for young students and their parents. To participate in class please obtain the Green Class pass from the Church Office.
- ◆ **Mommy & Me Class - Greek School Library, November 5th, 5:15pm.** Every 1st Monday of the month from 5:15-6:00 pm join us with your toddler at the school library for an afternoon of fun activities for you and your child.
- ◆ **Greek Dance lessons, every Sunday from 12:30-1:30pm!**
Classes take place at the Gym. For information, contact Mr. Angelo Gergatsoulis, (201) 893-5720.

Fr. George, the Parish Council, Philoptochos Adelphotis, all Church Ministries and Staff wish you and your Families a Happy and Blessed New Year!